

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Le cheval de bronze**

**Auber, Daniel-François-Esprit**

**Mainz [u.a.], [ca. 1835]**

9. Couplets. Allegretto

**urn:nbn:de:bsz:31-89496**



COUPLETS.

de l'opéra le Cheval de Bronze, 127  
par Auber.

Allegretto.  $\text{♩} = 84$ .

N<sup>o</sup> 9.

1<sup>er</sup> Couplet. Peki

Ach wel\_che Pla\_gen hat nicht ein Mäd\_chen aus zu steh'n? muss duld\_sam  
Quand on est fil - le hé - las qu'il faut donc souffrir dans sa fa -

2<sup>me</sup> Couplet. Peki

Ach wie ge - quä - let sind wir als Mäd\_chen ins - gesamt eh wir ver -  
Quand on est fil - le il faut au fond de son cœur de sa fa -

tra - gen mag's ihm auch noch so ü - bel geh'n sag' ar - mes Mäd\_chen ich ein  
- mi - le il faut tou\_jours o - hé - ir si - tot chez nous qu'à ba - var -

- mäh - let da - heim zur Skla - ve - rei verdammt gut ist der Va - ter al - le  
- mi - le hé - las sup - por - ter l'humeur je sais que mon pè - re a bon

4259.9.



Wort ja-gen mich die Frauen fort und erzürnt der Vater spricht: schweigst du nicht Aeltern und Basen zeigen  
 - der on voudrait se ha\_sar\_der mon pè\_re dit en courroux tai\_ssez vous les parens toujours ex\_i -

sich immer streng sind wunder\_lich drohen mir beklag' ich mich doch ha\_be ich erst ei\_nen  
 - geans ne veu\_lent en au\_cun tems lais\_ser par\_ler leurs en\_fans mais quand on a son ma -

blind schlägt er mich sein ein\_zig Kind wenn das Lie\_bes\_zei\_chen sind so fang' ich hab' ich ei\_nen  
 - fant il s'emporte a chaque instant et me bat me\_me sou\_vent mais quand on a son ma -

Mann so fang' ich selbst zu zanken an wenn er nicht ar\_tig fromm und  
 - ri ce n'est plus ça Dieu mer\_ci at\_ten\_tif et complai -

Mann am Ende selbst zu schla-gen an wenn er nicht folgsam fromm und  
 - ri ce n'est plus ça Dieu mer\_ci Yan\_ko je le dis tout



rall.

still al - les thut was ich nur will wer - de schon sprechen als Frau in einem andern Ton  
 - sant il é - cou - te ga - lamment quand on est fem - me on par - le et je par - le - rai

rall.

still al - les thut was ich nur will werd' mich schon re - gen als Frau und Herr im Hause sein  
 bas Yanko ne me battraît pas quand on est fem - me on n'a plus qu'à commender  
 suivez la voix .

denn wieder - sprechen wird Yan - ko nicht das weiss ich schon Yan - ko war stets mir un - ter -  
 sans que ré - cla - me Yan - ko que je charme - rai car Yan - ko n'a pas un dé -

bin nicht ver - le - gen denn Yan - ko schickt sich ger - ne d'rein Yan - ko war stets mir un - ter -  
 de - vant Ma - da - me Yan - ko va tou - jours cé - der car Yan - ko n'a pas un dé -

- than denkt im Leben nicht dar - an dass er mir ge - bie - ten kann d'rum nehme ich nur ihn zum  
 - faut loin de commen - der tout haut il ne dit jamais un mot oui Yan - ko n'a pas un dé -

- than denkt im Leben nicht dar - an dass die Frau er schlagen kann d'rum nehme ich nur ihn zum  
 - faut dès qu'on lui dit un seul mot son cœur s'apaise aus - si - tot oui Yan - ko n'a pas un dé -



Mann nehme ich nur ihn zum Mann nehme ich nur ihn zum Mann nur ihn nehme ich mir zum  
faut loin de commen - der tout haut il m'o - bé - ir - ait plu - tot voi - là l'é - poux qu'il me

Mann nehme ich nur ihn zum Mann nehme ich nur ihn zum Mann nur ihn nehme ich mir zum  
faut loin de me battre en un mot moi je le battrais plu - tot voi - là l'é - poux qu'il me

Mann nur ihn nehme ich mir nun zum Mann!  
faut voi - là l'é - poux qu'il me faut .

Mann nur ihn nehme ich mir nun zum Mann!  
faut voi - là l'é - poux qu'il me faut .  
avec la voix

1<sup>re</sup> fois.

2<sup>me</sup> fois.